

Lettre à Deligne, Giraud, Verdier 23.06.71974

par
Alexander Grothendieck

Transcription by



Edited by Mateo Carmona
mateo.carmona@csg.igrothendieck.org
Centre for Grothendieckian Studies (CSG)
Grothendieck Institute
Corso Statuto 24, 12084 Mondovì, Italy

©2024 Grothendieck Institute
All rights reserved

This transcription is derived from an unpublished scan provided by the Montpellier archive with the reference “Cote n° 103.” This project was carried out by researchers and volunteers of the CSG under the supervision of Mateo Carmona. More details are available at:

<https://csg.igrothendieck.org/transcriptions/>.

How to cite:

A. Grothendieck. *Lettre à Deligne, Giraud, Verdier*. Unpublished letter, 23.6.1974.

Transcription by M. Carmona et al., CSG, Grothendieck Institute. Draft, October 2025.

Villecun le 23.6.71974

Chers Deligne, Giraud, Verdier,

Vous savez peut-être qu'une mathématicienne vietnamienne, Hoang Xuan Sinh, a travaillé depuis mon séjour au Viêt Nam en 1967 à un sujet de recherche que je lui avais proposé, savoir une théorie de structures de (Gr)-catégories, et la construction d'une (Gr)-catégorie (ou plutôt catégorie de Picard) enveloppante par une catégorie avec produit $\otimes$ associatif et commutatif. J'ai reçu récemment une copie du manuscrit en forme (dont la confection s'est faite au prix de mille difficultés — il est douteux qu'il soit possible d'avoir d'autres copies dans un proche avenir, au moins d'après les exemplaires-là), et j'ai envoyé un rapport officiel au sujet de ce travail à M. Ta Quang Buu, ministre de l'enseignement supérieur et technique de la RDV, rapport dont je vous envoie une copie ci-joint. Mme Sinh, avec mon accord, a demandé à présenter ce travail comme thèse de doctorat, et à faire sa soutenance en France. À l'heure où j'écris, je n'ai pas connaissance d'un accord des autorités vietnamiennes pour l'un ni pour l'autre ; il y a un certain nombre de difficultés soulevées, qu'il est inutile de détailler ici, et qui j'espère vont s'aplanir. J'ai appris par ailleurs que Mme Hoang Xuan Sinh figurerait sur la liste officielle de la délégation vietnamienne au congrès international de mathématiciens à Vancouver du 20 août 1974. Si c'est bien ainsi, il serait très souhaitable qu'elle puisse profiter de cette occasion pour faire sa soutenance à Orsay au retour de Vancouver, fin septembre ou début octobre, et il me semble plausible que les autorités vietnamiennes y donneront leur accord. Aussi il serait assez urgent, vu les lenteurs administratives, de constituer un jury. Par la présente, je vous demande si vous seriez disposé ou principe à faire partie (avec moi) de ce jury de thèse — ce qui suppose évidemment que vous vous trouvez dans la région parisienne au moment prévu pour la soutenance. À celui qui m'en ferait la demande, je peux envoyer le texte de la thèse complète, ou un résumé assez détaillé rédigé par Mme Hoang Xuan Sinh, ou enfin un résumé moins long d'une 15 pages manuscrites (rédigées en vue d'une publication aux CR, mais beaucoup trop long à cet effet). Ce serait gentil de me répondre rapidement, et en cas d'impossibilité, de voir autour de vous s'il y a des gens "dans le bain" du genre de choses que fait Mme Sinh, et qui seraient intéressés à faire partie du jury.

Pour ce qui est des formalités administratives, c'est la frère de Hoan Xuan Man, qui habite à Antony, qui s'en occupera pour elle. À toutes fin utile, je vous passe son adresse :

Hoang Xuan Sinh, 49 rue de Châtenay, Estérel, 92 Antony, Tél BER 63 79.

Dans l'attente d'une réponse prochaine, bien cordialement

Schurik

PS. N'ayant pas l'adresse de Giraud, je demande à Verdier s'il peut bien lui transmettre la lettre et le rapport. Je pense que celui-ci doit pouvoir servir comme rapport de thèse aussi vis à vis de l'administration universitaire en France.

